Inhalt

Vorwort XI
Allgemeine Hinweise XII

1. EINLEITUNG 1
1.1. Thema und Ziel der Arbeit 1
1.2. Methodische Überlegungen 3
1.3. Forschungssituation 5
1.4. Kazantzakis' Verhältnis zu Homer und zur homerischen Odyssee 8
1.4.1. Das Drama *Odisseas* 8
1.4.2. Die Homerübersetzungen mit I. Th. Kakridis 13
1.4.3. Selbstzeugnisse 14
1.5. Selbstzeugnisse von Kazantzakis zum Einfluß der homerischen Odyssee auf die *Odissia* 17

2. DIE *ODISSIA* DES NIKOS KAZANTZAKIS 19
2.1. Inhaltsübersicht 19
2.2. Die Stellung der *Odissia* im Gesamtwerk des Dichters 20
2.3. Die Entstehung der *Odissia* 21
2.3.1. Literaturgeschichtliche Einordnung 22
2.3.1.1. Andere Fortschreibungen der homerischen Odyssee 22
2.3.1.2. Zu Gattung, Metrik, Sprache der *Odissia* 35
2.3.2. Odysseus als Identifikationsfigur – Selbstzeugnisse des Dichters zur Entstehung der *Odissia* 45
2.4. *Askitiki* und *Odissia* 50

3. THEMATISCHE ÜBERSCHNEIDUNGEN
VON ODYSSEE UND *ODISSIA* 54
3.1. Vergleich der Proömien 54
3.2. Vergleich der thematischen Überschneidungen in den Gesängen χ, ψ, ω der homerischen Odyssee und den Büchern A und B der *Odissia* 62
3.2.1. Der Mord an den Freiern 65
3.2.2. Das Bad des Odysseus 67
3.2.3. Die Begegnung von Odysseus und Penelope nach dem Freiermord 71
3.2.4. Die Bestrafung der Dienerinnen 78
3.2.5. Die Reaktion des Volks von Ithaka 80
3.2.6. Das Gespräch zwischen Odysseus und Telemach, wie gegen das Volk von Ithaka vorzugehen sei 87
3.2.7. Die Auseinandersetzung mit dem Volk von Ithaka 93
3.2.8. Die Fürsorge um die Güter des Odysseus 101
3.2.9. Die Begegnung von Odysseus und Laertes 110
3.2.10. Die Abenteuererzählung des Odysseus vor Penelope 118
3.3. Vergleich der Abenteuererzählungen des Odysseus in beiden Epen 129
3.3.1. Die Begegnung mit Kalypso 133
3.3.2. Die Begegnung mit Kirke 145
3.3.3. Die Begegnung mit Nausikaa 158
3.3.4. Die Begegnung mit Polyphem 167
3.3.5. Die Begegnung mit den Sirenen 171
3.3.6. Der Gang in die Unterwelt 177
3.3.7. Die Begegnung mit den Lotophagen 185
3.4. Zusammenfassung 190

4. ZUR CHARAKTERISIERUNG DES ODYSSEUS
BEI HOMER UND KAZANTZAKIS 193
4.1. Direkte Charakterisierung 194
4.1.1. Beschreibungen durch den Erzähler oder andere Figuren des Epos 194
4.1.2. Epitheta 203
4.1.3. Selbstcharakterisierung 211
4.2. Indirekte Charakterisierung 217
4.2.1. Reden und Handeln des Odysseus 217
4.2.2. Gegenüberstellung mit anderen Figuren 221

4.2.3. Gleichnisse/Vergleiche 237
4.3. Veränderung 249

5. FAZIT 256

Literaturverzeichnis 263

Indices 277
1. index locorum zu Homer und Kazantzakis 277
2. index nominum et rerum 279